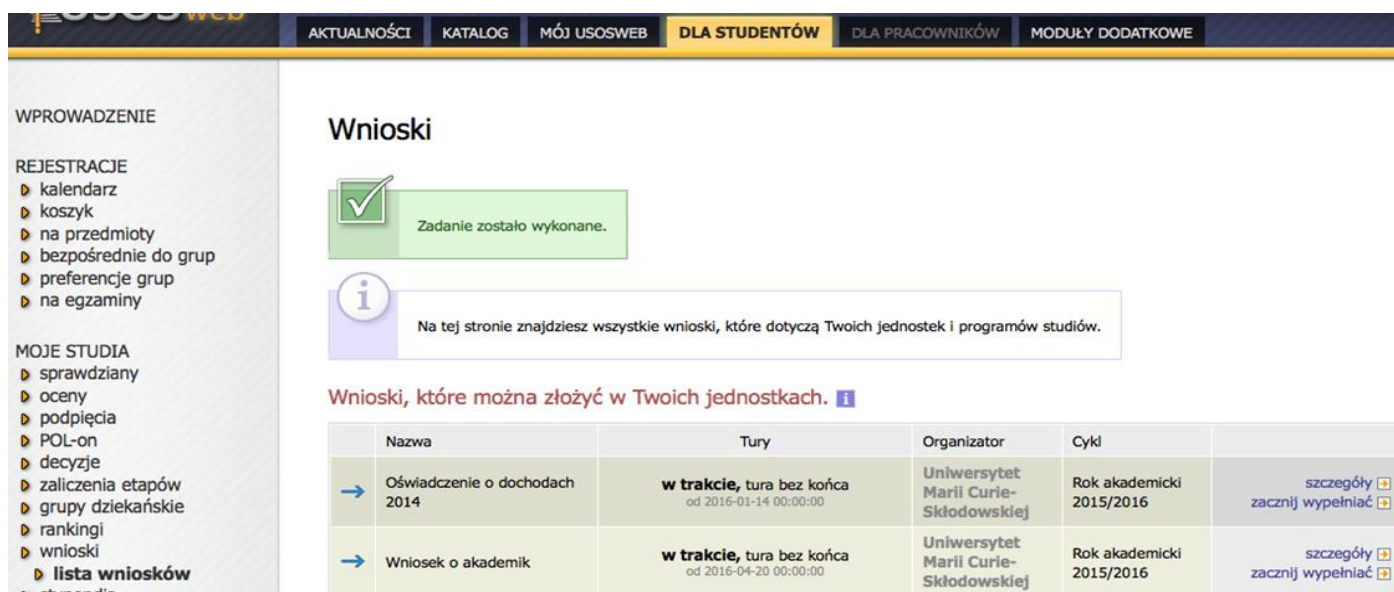


УВАГА! I ТУР ПОДАЧІ ЗАЯВ

З 20-го травня до 20-го червня цього року приймаються заяви на поселення в студентських гуртожитках на навчальний 2017/2018 рік від студентів:

- 1) I – IV року п'ятирічного магістерського навчання,
- 2) I, II року бакалаврату (3-річне),
- 3) I,II,III року інженерського навчання (3,5-річне),
- 4) I рік магістратури (другого рівня) і
- 5) аспіранти I, II, III та IV року.

Для того, щоб подати заяву на проживання в студентському гуртожитку необхідно ввійти у свій обліковий запис на USOSweb і перейти до пункту **Wnioski (заяви)** в закладці **DLA STUDENTÓW (для студентів)**. Далі в рядку таблиці біля wniosek o akademik (заява на гуртожиток) натисніть “zaczynij wurelniac” (розпочати заповнювати).



Nazwa	Tury	Organizator	Cykl	
→ Oświadczenie o dochodach 2014	w trakcie , tura bez końca od 2016-01-14 00:00:00	Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej	Rok akademicki 2015/2016	szczegóły ↕ zaczynij wypełniać ↕
→ Wniosek o akademik	w trakcie , tura bez końca od 2016-04-20 00:00:00	Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej	Rok akademicki 2015/2016	szczegóły ↕ zaczynij wypełniać ↕

Заповнення заяви полягає на записі даних в наступних вікнах.

У третьому вікні (Екран 3) необхідно перевірити свої дані та ввести місячний дохід на одну особу в сім'ї за минулий рік податковий, наприклад в 2017/2018 навчальному році необхідно подати дохід за 2016 рік. Дохід необхідно обчислити за такою ж схемою, як для соціальної стипендії, згідно чинного в університеті Розпорядження про надання соціальної допомоги студентам УМКС (Regulamin przyznawania świadczeń o charakterze socjalnym dla studentów UMCS) та Розпорядження про визначення суми, надання та виплати соціальної допомоги студентам-аспірантам УМКС (Regulaminem ustalania wysokości, przyznawania i wypłacania świadczeń pomocy materialnej dla uczestników studiów doktoranckich UMCS).

УВАГА! Подати заяву про надання місця в гуртожитку може також студент/аспірант, чий сімейний дохід перевищив поріг, який дозволяє подати заяву на соціальну стипендію.

The screenshot shows the USOSweb portal interface. The main content area is titled "Ekran 3" and contains the following sections:

- WPROWADZENIE** (Introduction)
- REJESTRACJE** (Registrations):
 - kalendarz
 - koszyk
 - na przedmioty
 - bezpośrednie do grup
 - preferencje grup
 - na egzaminy
- MOJE STUDIUM** (My Studies):
 - sprawdziany
 - oceny
 - podpisanie
 - POL-on
 - decyzje
 - zaliczenia etapów
 - grupy dziekańskie
 - rankingi
 - wnioski
 - lista wniosków
 - Wniosek o miejsce w Domu Studenckim
 - Wypełniany
 - Ekran 3**
 - stypendia
 - wymiana studencka
 - ankiety
 - dyplomy

Ekran 3 content:

Wróć do pierwszej strony wniosku

WYŚĆ | SPRAWDŹ | DALEJ

Zweryfikuj Twoje dane osobowe. Jeżeli są nieaktualne, to zgłoś to w dziekanacie. Na wniosku będą umieszczone dane pochodzące z USOS. Dane uaktualnione w dziekanacie pojawią się w USOSwebie po migracji.

Dane osobowe:

Adres do korespondencji	20-471 Lublin ul. Diamentowa 25a m. 6
Adres zameldowania	20-471 Lublin ul. Diamentowa 25a m. 6
Adres email	slawomir.borzdynski@gmail.com
Numer telefonu komórkowego	888777395
Numer telefonu stacjonarnego	

Twoje programy studiów powiązane z wnioskiem:

Lp.	Program	Rodzaj	Tryb	Etap
1	[MF1-M-3S] Matematyka, stacjonarne III stopnia Statut: Student	III stopnia	stacjonarne	III rok, Matematyka

Oświadczenie o dochodach:

Dochód miesięczny na osobę w roku podatkowym 2015: zł

WYŚĆ | SPRAWDŹ | DALEJ

У наступному вікні (Екран 4) необхідно ввести відстань від свого постійного місця проживання до Університету, тобто до площі Марії Кюрі-Складовської в Любліні, згідно діючих доріг. Визначити відстань можна за допомогою сервісу GoogleMaps. Іноземні студенти/аспіранти вводять відстань від свого постійного місця проживання за межами Польщі до університету.

The screenshot shows the 'Ekran 4' form on the USOSweb portal. The page title is 'Ekran 4' and the URL is 'https://usosweb.umcs.pl/kontroler.php?_action=dla_stud/studia/wnioski2/wykonajAkcje&idWypelnienia=6&akcja=1U5'. The user is logged in as 'Zalogowany: Sławomir Borzdyński (tryb użytkownika) | wyjdź z trybu użytkownika'. The navigation menu includes 'AKTUALNOŚCI', 'KATALOG', 'MÓJ USOSWEB', 'DLA STUDENTÓW', 'DLA PRACOWNIKÓW', and 'MODUŁY DODATKOWE'. The left sidebar contains a menu with sections: 'WPROWADZENIE', 'REJESTRACJE' (calendar, basket, subjects, groups, preferences, exams), 'MOJE STUDIA' (checked, grades, POL-on, decisions, stages, groups, rankings, applications, list of applications, application for dormitory, filling out forms, Ekran 4, scholarships, exchange, surveys, diplomas), and 'Wniosek o miejsce w Domu Studenckim'.

Ekran 4

[wróć do pierwszej strony wniosku](#)

[WRÓĆ](#) [SPRAWDŹ](#) [DALEJ](#)

Rok akademicki, na który aplikujesz o miejsce do domu studenckim:
Jeżeli chcesz ubiegać się o miejsce w Domu Studenckim na inny rok niż wskazany, to powinniśmy wybrać wniosek przypisany do innego cyklu dydaktycznego.

Rok akademicki 2016/2017

Podaj odległość uczelni od miejsca zamieszkania zaokrągloną do pełnych kilometrów:

50 km

Jeżeli mieszkałeś wcześniej w Domu Studenckim, proszę zaznaczyć w którym ostatnio:

<input type="radio"/>	DS Amor
<input type="radio"/>	DS Babilon
<input type="radio"/>	DS Femina
<input type="radio"/>	DS Grzeń
<input type="radio"/>	DS Helios
<input type="radio"/>	DS Zana 11
<input type="radio"/>	DS Ikar
<input type="radio"/>	DS Jowisz
<input type="radio"/>	DS Kronos
<input checked="" type="radio"/>	Nie mieszkałem

Uzasadnienie wniosku:

Під час заповнення заяви у 5-му вікні (Екран 5) можете також вказати членів сім'ї (дитина, чоловік/дружина), для яких хотіли б отримати додаткове місце в гуртожитку. Під час розгляду заяви Вам можуть надати ті місця в гуртожитку, на які ви претендуєте або не отримати жодного.

The screenshot shows a web browser window displaying the USOSweb application. The page title is 'Ekran 5 - Wypełniany - Uni...'. The URL is 'https://usosweb.umcs.pl/kontroler.php?action=dlia_stud/studia/wnioski2/wykonajAkcje&idWypełnienia=6&akcja=US'. The user is logged in as 'Sławomir Borzdyński (tryb użytkownika)'. The page has a navigation menu with 'DLA STUDENTÓW' highlighted. The main content area is titled 'Ekran 5' and includes a link to return to the first page of the application. Below this is a table for listing family members for whom a place is being applied for in the student dormitory. The table has columns for 'Imię i nazwisko', 'Rok urodzenia', and 'Pokrewieństwo'. One entry is visible: 'Sławomir Borzdyński', '1988', and 'wnioskodawca'. There is a 'dodaj' button to add more entries. An information box below the table states: 'Obowiązują dwie reguły: • Dzieciom (w tym przysposobionym) do lat trzech nie jest przyznane osobne miejsce. • Jeśli rodzic ubiegający się o miejsce nie podał małżonka, ale podał przynajmniej jedno dziecko, to (niezależnie od powyższej reguły) ubiegać się będzie o co najmniej 2 miejsca.' At the bottom of the page, there is a footer with 'Uniwersytecki System Obsługi Studiów © USOSweb 6.1.2.0.6 (2016-04-28) : kontakt' and a 'Pokaż pulpit' button.

Ekran 5

[wróć do pierwszej strony wniosku](#)

[WRÓĆ](#) [SPRAWÓZ](#) [DALEJ](#)

Lista osób dla których ubiegam się o miejsce w Domu Studenta:

Imię i nazwisko	Rok urodzenia	Pokrewieństwo
Sławomir Borzdyński	1988	wnioskodawca

[dodaj](#)

i Obowiązują dwie reguły:

- Dzieciom (w tym przysposobionym) do lat trzech nie jest przyznane osobne miejsce.
- Jeśli rodzic ubiegający się o miejsce nie podał małżonka, ale podał przynajmniej jedno dziecko, to (niezależnie od powyższej reguły) ubiegać się będzie o co najmniej 2 miejsca.

[WRÓĆ](#) [SPRAWÓZ](#) [DALEJ](#)

Uniwersytecki System Obsługi Studiów © USOSweb 6.1.2.0.6 (2016-04-28) : kontakt

Pokaż pulpit 12:53

У 6-му вікні (Екран 6) можете вказати додаткові обставини, які б могли вплинути на розподіл та виділення для Вас місця в гуртожитку. Усі ці обставини необхідно вказати в заяві та надати комісії підтверджуючі документи такі, як наприклад: акт смерті одного з батьків, довідка про інвалідність, свідоцтво про народження дитини, акт реєстрації шлюбу (усі документи необхідно перекласти на польську мову; найкраще, щоб це був переклад присяжний). **Вищезазначені документи треба подати до Бюро студентських справ, гуртожиток «Геліос», каб. 5, з 9:00 до 14:30 години, з понеділка до п'ятниці.**

The screenshot shows a web browser window with the URL https://usosweb.umcs.pl/kontroler.php?_action=dla_stud/studia/wnioski2/wykonajAkcje&idWypelnienia=6&akcja=US. The page title is "Ekran 6".

WPROWADZENIE

REJESTRACJE

- kalendarz
- koszyk
- na przedmioty
- bezpośrednie do grup
- preferencje grup
- na egzaminy

MOJE STUDIA

- sprawdziany
- oceny
- podpisanie
- POL-on
- decyzje
- zaliczenia etapów
- grupy dziekańskie
- rankingi
- wnioski
 - lista wniosków
 - Wniosek o miejsce w Domu Studenckim
 - Wypełniany
 - Ekran 6**
- stypendia
- wymiana studencka
- ankiety
- dyplomy

Ekran 6

[wróć do pierwszej strony wniosku](#)

[WRÓĆ](#) [SPRAWDŹ](#) [DALEJ](#)

Wybierz okoliczności, która może upoważniać Cię do miejsca w lepszym akademiku lub miejsca o wyższym standardzie.

i Brak dokumentów jednoznacznie potwierdzających informacje zawarte w podaniu powoduje, że dane okoliczności, osiągnięcia lub działalność nie zostaną wzięte pod uwagę przy przyznawaniu miejsc w akademiku!

Wybierz co najwyżej jeden warunek:

- sieroctwo
- półsieroctwo

Wybierz co najwyżej jeden warunek:

- niepełnosprawność - stopień lekki
- niepełnosprawność - stopień umiarkowany
- niepełnosprawność - stopień znaczny

Wybierz co najwyżej jeden warunek:

- samotne wychowywanie dziecka przez studenta
- miejsca małżeńskie

[WRÓĆ](#) [SPRAWDŹ](#) [DALEJ](#)

Uniwersytecki System Obsługi Studiów :: USOSweb 6.1.2.0-6 (2016-04-28) :: kontakt

PL 12:54

У 7-му вікні (Екран 7) можете вказати осіб, з якими б хотіли жити в одному гуртожитку.

The screenshot shows a web browser window displaying the USOSweb application. The browser's address bar shows the URL: `https://usosweb.umcs.pl/kontroler.php?_action=dla_stud/studia/wnioski2/wykonajAkcje&idWypelnienia=6&akcja=1US`. The page title is "Ekran 7 - Wypełniany - Uni...". The browser's address bar also shows "Strona główna UMCS".

The application header includes the logo "USOSweb" and navigation tabs: "AKTUALNOŚCI", "KATALOG", "MÓJ USOSWEB", "DLA STUDENTÓW" (highlighted), "DLA PRACOWNIKÓW", and "MODUŁY DODATKOWE". The user is logged in as "Sławomir Borzdylski (tryb użytkownika)" with a "wyjść z trybu użytkownika" link.

The main content area is titled "Ekran 7" and contains the following elements:

- A link: "wróć do pierwszej strony wniosku"
- Buttons: "WRÓĆ", "SPRAWÓZ", "DALEJ"
- An information box with an 'i' icon: "W tym ekranie możesz wskazać osoby, z którymi chcesz dostać miejsce w Domu Studenta. UWAGA! Twoje sugestie zostaną wzięte pod uwagę, wtedy i tylko wtedy, gdy każda ze wskazanych przez Ciebie osób, wskaże Ciebie i wszystkie inne osoby, które znajdują się na Twojej liście."
- A search section: "Znajdź osobę:" with a text input field containing "imię i nazwisko lub nr indeksu (w przypadku studenta)" and a "Dodaj osobę" button.
- A section: "Lista osób, z którymi chcesz zamieszkać w jednym Domu Studenta:" with "WRÓĆ", "SPRAWÓZ", "DALEJ" buttons below it.

The left sidebar contains a navigation menu:

- WPROWADZENIE
- REJESTRACJE
 - kalendarz
 - koszyk
 - na przedmioty
 - bezpośrednie do grup
 - preferencje grup
 - na egzaminy
- MOJE STUDIA
 - sprawdziany
 - oceny
 - podpięcia
 - POL-on
 - decyzje
 - zaliczenia etapów
 - grupy dziekańskie
 - rankingi
 - wnioski
 - lista wniosków
 - Wniosek o miejsce w Domu Studenckim
 - Wypełniany
 - Ekran 7**
 - stypendia
 - wymiana studencka
 - ankiety
 - dyplomy

The footer of the application displays "Uniwersytecki System Obsługi Studiów :: USOSweb 6.1.2.0.6 (2016-04-28) :: kontakt". The Windows taskbar at the bottom shows the date "9 maja 2016" and time "12:56".

У 8-му вікні (Екран 8) знайдете детальну інформації про кожен з гуртожитків, контактні дані, а також інформацію про умови проживання.

Ekran 8

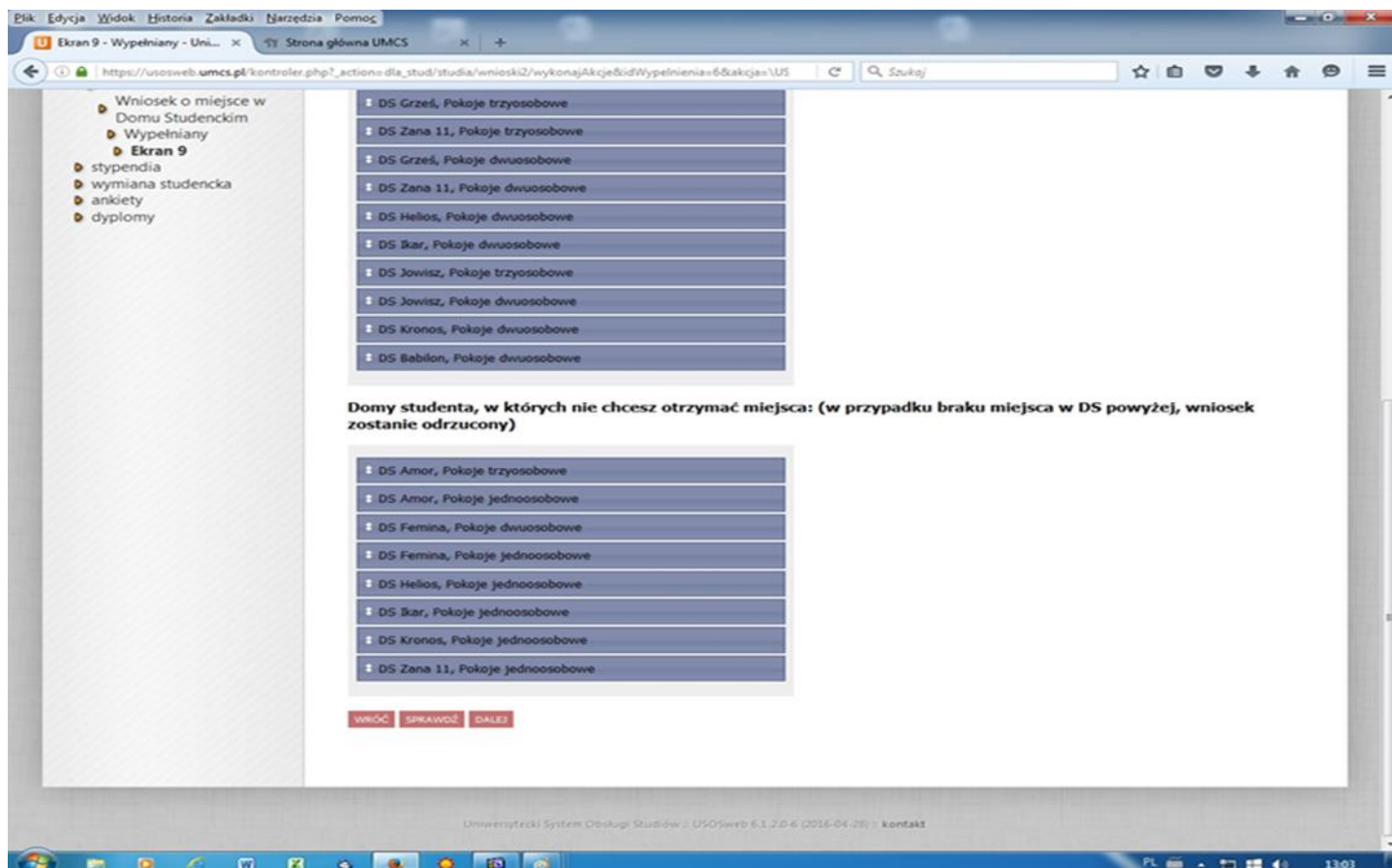
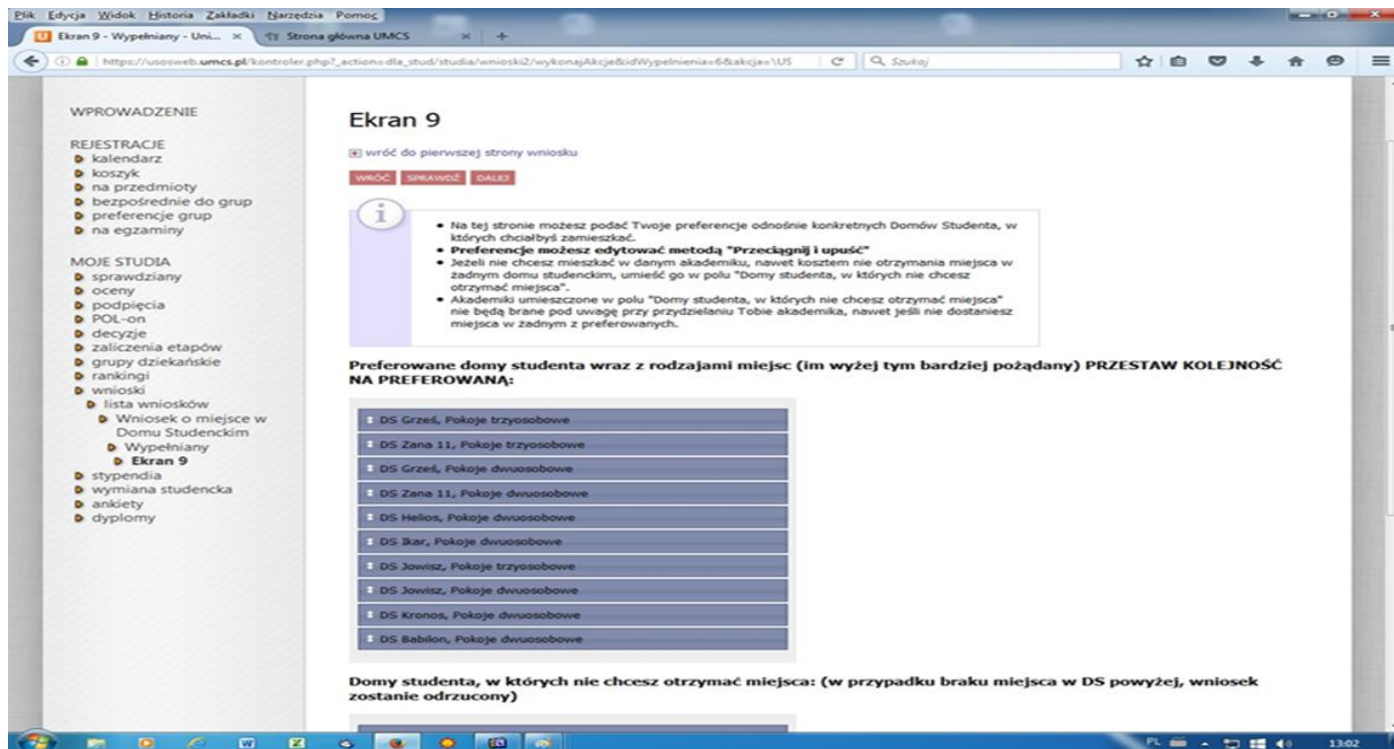
[wróć do pierwszej strony wniosku](#)

[WRÓĆ](#) [SPRAWDŹ](#) [DALEJ](#)

Następujące Domy Studenckie są dostępne w Twojej puli:

dom studencki	razem miejsc	opis
DS Amor	Pokoje trzyosobowe, 107 miejsc(a) Pokoje jednoosobowe, 1 miejsc(a)	Dom Studencki "Amor" ul. Radziszelewskiego 18, 20-036 Lublin Administracja tel. (81) 533-87-20. Recepcja (81) 533-82-91 e-mail: amor@poczta.umcs.lublin.pl strona: http://www.umcs.pl/pl/akademik.htm Pokoje jednoosobowe (6) oraz trzyosobowe. W pokoju dla każdej z osób: tapczan, biurko, krzesło, szafa, szafka wisząca, szafka nocna, lampka, pościel, biel. Dostęp do internetu w każdym pokoju. Wspólna kuchnia oraz wspólny węzeł sanitarny na piętrze. Sala telewizyjna. Pokój cichej nauki. Pralnia. Pokój gościnny.
DS Babilon	Pokoje dwuosobowe, 93 miejsc(a)	Dom Studencki "Babilon" ul. Radziszelewskiego 17, 20-036 Lublin Administracja tel. (81) 533-87-20. Recepcja (81) 537-58-22 e-mail: babilon@poczta.umcs.lublin.pl strona: http://www.umcs.pl/pl/akademik.htm Pokoje dwuosobowe. W każdym pokoju dla każdej z osób: tapczan, biurko, krzesło, szafa, szafka wisząca, szafka nocna, lampka, pościel, lodówka w pokoju. Łazienka w segmentcie. Dostęp do internetu w każdym pokoju. Wspólna kuchnia na piętrze. Pokój gościnny. Sala telewizyjna. Pokój cichej nauki. Pralnia.
		Dom Studencki "Femina" ul. Janowiec 20, 20-035 Lublin

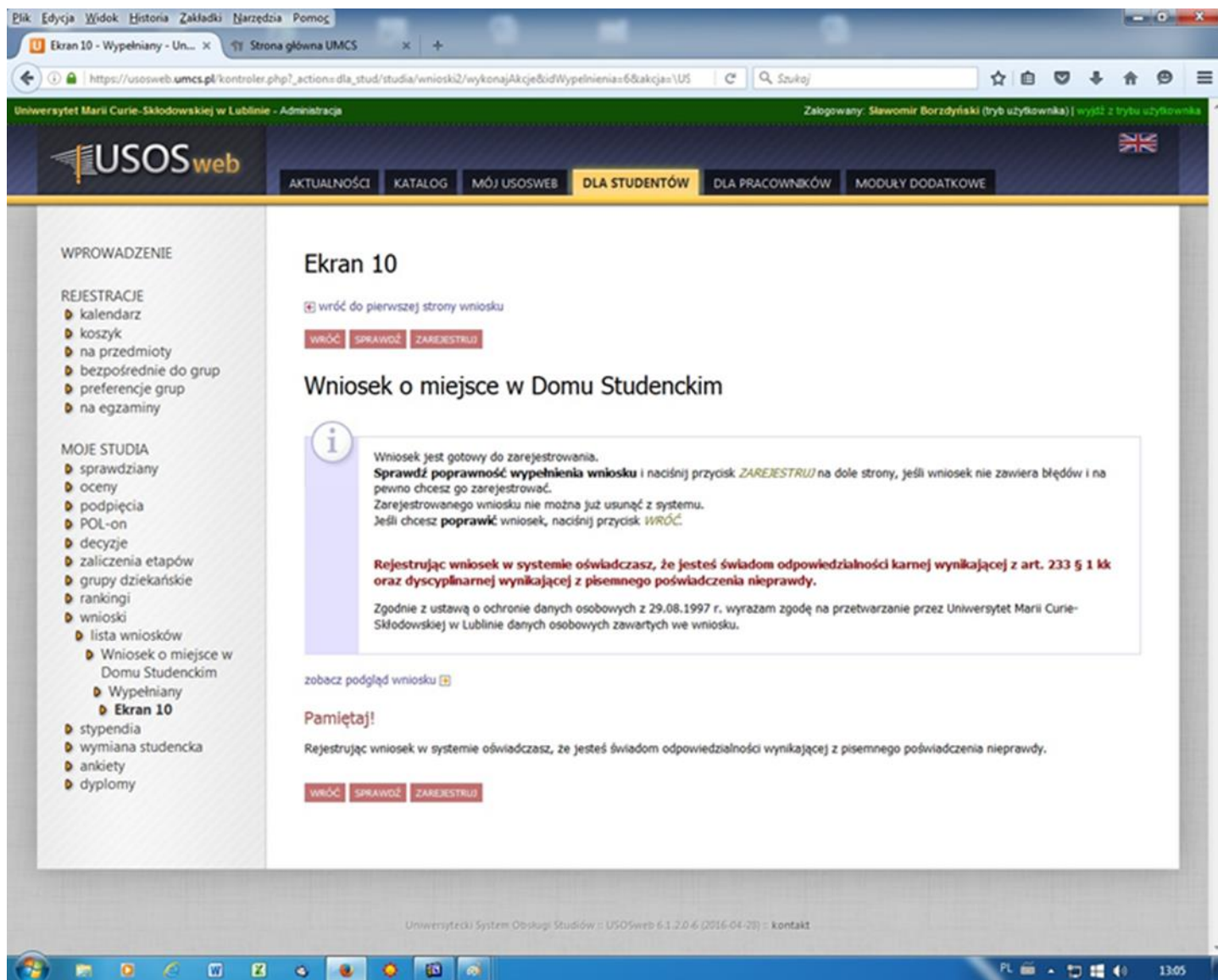
У 9-му вікні (Екран 9) треба зазначити гуртожиток, в якому б хотіли отримати місце. Першочерговість встановлюється відповідно до порядку, в якому Ви розставите гуртожитки, перетягуючи їх мишкою. Кожний студент/аспірант може подавати заяву на проживання в будь-якому з гуртожитків. **Ймовірність отримання місця в гуртожитку залежить від зазначення більшої кількості гуртожитків. Також можете зазначити, в яких гуртожитках Ви не хотіли б проживати.** Якщо Ви перетягнете мишкою назву гуртожитка у відповідну рубрику на кінці екрану, це буде означати, що Ви бажаєте взагалі не отримати жодного місця в гуртожитку, ніж проживати в даному гуртожитку.



Щоб закінчити заповнення заяви, необхідно вибрати в останньому вікні (Ekran 10) ZAREJESTRUJ (zarejestrowати). Після цього вже не буде можливості внести будь-які зміни до заяви. У такому вигляді Вашу заяву буде перевіряти координатор з Бюро студентських справ.

Незарєєстровані зави не будуть розглядатися.

Перевіряйте статус зави, можливо система відхилить її для внесення виправлень чи додаткової інформації. Якщо заява буде правильно заповнена, її статус з „zarejestrowany” (zareєстрована) зміниться на „gotowy do rozpatrzenia” (готова до розгляду).






The screenshot shows a web browser window displaying the USOSweb portal. The page title is "Ekran 10" and the URL is "https://usosweb.umcs.pl/kontroler.php?_action=dla_stud/studia/wnioski2/wykonajAkcje&idWypelnienia=6&akcja=1US". The user is logged in as "Sławomir Borzdziński (tryb użytkownika)". The page has a navigation menu with "DLA STUDENTÓW" selected. The main content area is titled "Ekran 10" and contains a "Wniosek o miejsce w Domu Studenckim" (Application for a place in the Student Home). A message box with an information icon states: "Wniosek jest gotowy do zarejestrowania. Sprawdź poprawność wypełnienia wniosku i naciśnij przycisk ZAREJESTRUJ na dole strony, jeśli wniosek nie zawiera błędów i na pewno chcesz go zarejestrować. Zarejestrowanego wniosku nie można już usunąć z systemu. Jeśli chcesz poprawić wniosek, naciśnij przycisk WRÓĆ." Below this, it says: "Rejestrując wniosek w systemie oświadczasz, że jesteś świadom odpowiedzialności karnej wynikającej z art. 233 § 1 kk oraz dyscyplinarnej wynikającej z pisemnego poświadczenia nieprawdy." and "Zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z 29.08.1997 r. wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie danych osobowych zawartych we wniosku." There are buttons for "WRÓĆ", "SPRAWOZ", and "ZAREJESTRUJ". A "Pamiętaj!" (Remember!) section repeats the disclaimer. At the bottom, it says "Uniwersytecki System Obsługi Studiów :: USOSweb 6.1.2.0-6 (2016-04-20) :: kontakt".

Увага! Заяву не треба видрукувати і подавати у паперовій версії.

Інформацію про розгляд Вашої заяви отримуєте в повідомленні на електронну скриньку. Результати розгляду будуть вказані в деталях заяви в USOSweb. Повідомлення в рубриці "Przyznany akademik" (наданий гуртожиток) інформує про надане Вам місце в гуртожитку. Якщо появляється напис "brak", це означає, що Ви не отримали жодного місця в гуртожитку.

Dane wniosku:	
Adres wnioskodawcy:	
Odległość uczelni do domu:	345
Dochód na osobę w rodzinie:	456.54
Liczba miejsc o które aplikujesz:	1
Pula z której aplikujesz:	Miejsca w akademikach w gestii Komisji ds. Domów Studenckich
Poprzednio zamieszkały Dom Studenta:	brak
Uzasadnienie	
Przyznany akademik:	DS Babilon, Pokoje dwuosobowe

До 20 липня цього року необхідно підтвердити в системі USOSweb отримання місця в гуртожитку, натиснувши напис "potwierdź" (підтвердити). В результаті статус заяви буде змінено з "Rozpatrzony" (розглянуто) на "Potwierdzony" (підтверджено). У разі невиконання цього пункту в зазначені терміни, Вашу заяву буде відхилено. Також Ви втратите можливість знову отримати раніше надане місце.

Nazwa	Stan	Tury	Organizator	Cykl	
Wniosek o akademik	Rozpatrzony	w trakcie, тура bez końca od 2016-04-20 00:00:00	Uniwersytet Marii Curie- Skłodowskiej	Rok akademicki 2015/2016	potwierdź  zrezygnuj  szczegóły 

У випадку, коли Ви вирішили відмовитися від наданого Вам місця в гуртожитку, необхідно обов'язково повідомити про це через систему USOSweb, натиснувши на напис "rezygnuj" (відмовитись). У результаті статус Вашої заяви зміниться на "Zrezygnowano" (відмовлено).

Після відмовлення від місця в гуртожитку в системі USOSweb, цю дію не можна буде анулювати.

Якщо Ви захочете знову подавати заяву на гуртожиток, то необхідно подати комісії видруковану заяву. Розгляд заяви (у разі відсутності вільних місць) буде можливий лише після 2-го жовтня цього року, тобто після дати поселення в гуртожитки в даному навчальному році.

Усі питання необхідно зголосити працівникам Бюро студенських справ, Центр освіти та обслуговування навчання за телефоном 81 - 533-86-27 або на електронну скриньку akademik@poczta.umcs.lublin.pl.